

Gaëtan Clément  
2003/01/01

# Les mots-valises

## Capsule linguistique

---

U

ne des façons de créer des mots consiste à fabriquer des mots composés. On réunit alors en un seul terme deux mots préexistants : *porte-plume*, *timbre-poste*, *franc-parler*, etc.

Le mot-valise, lui, résulte d'une opération quelque peu différente : on réunit le début d'un mot et la fin d'un autre mot, chaque élément emprunté n'ayant souvent pas de signification propre. C'est ainsi que *didacticiel* est formé à partir de *didactique* et de *logiciel*. Le procédé utilisé s'appelle télescopage.

Le mot-valise est populaire à cause de sa capacité de frapper l'imagination. Pas étonnant que les poètes, les humoristes et les publicitaires en soient si friands.

Voici quelques exemples propres à satisfaire notre curiosité. Certains mots sont connus, d'autres moins. On remarquera que le procédé est à la portée de toutes les imaginations.

<b>Cochonceté</b> (Queneau)	<b>cochon + méchanceté</b>
<b>Diminustrateur</b> (Sol)	<b>diminuer + administrateur</b>
<b>Épouffroyable</b> (Sol)	<b>épouvantable + effroyable</b>
<b>Explosion</b> (Prévert)	<b>explosion + exposition</b>
<b>Hormosessuel</b> (Queneau)	<b>hormone + sexuel</b>
<b>Brunch</b>	<b>breakfast + lunch</b>
<b>Électrificacité</b>	<b>électricité + efficacité</b>
<b>Motel</b>	<b>motor car + hotel</b>
<b>Rôtizzéria</b> (à Saint-Césaire)	<b>rôtisserie + pizzéria</b>
<b>Sidbec</b>	<b>sidérurgie + Québec</b>
<b>Smog</b>	<b>smoke + fog</b>
<b>Vivifantastique</b>	<b>vivifiant + fantastique</b>
<b>Yogourmandise</b>	<b>yogourt + gourmandise</b>

Voici, pour terminer, quelques mots-valises en contexte. Repérez-les et amusez-vous à trouver les éléments à partir desquels ils sont formés. (Réponse dans le prochain numéro.)

– *Tout ce qui sort de sa bouche est pervers : il excelle dans la perversation.*

– *Il adore le chocolat : il devrait ouvrir une... chocolâtrie.*

– *Stéphanie se plaint de voir des oranges dans chacun de ses rêves ; peut-être est-elle victime d'orangination ?...*



Gaëtan Clément